| D | US | Fr |
|---|---|---|
| **Herstellerzertifikat für Leitfähigkeitsprüflösung**<br><br>(Herstellerzertifikat M nach DIN 55 350, Teil 18)<br><br>Produkt: Leitfähigkeitsprüflösung KCl 0,01 mol/l (1,41 mS/cm) PE-Flasche<br><br>Hersteller: Xylem Analytics Germany GmbH<br>Am Achalaich 11,<br>82362 Weilheim, Deutschland<br><br>Anwendung: Kalibrierung von LF-Messeinrichtungen.<br><br>Zur Überprüfung des Leitfähigkeitswertes dient ein Leitfähigkeitssensor, der mit Standard Referenz-material (SRM) von NIST kalibriert wurde.<br><br>Nach dem Öffnen der Gefäße ist die Haltbarkeit eingeschränkt. Entnommene Lösungsanteile sind nach dem Gebrauch zu verwerfen. | **Manufacturer's Certificate for conductivity test solution**<br><br>(Manufacturer's Certificate M according to DIN 55 350, Sect. 18)<br><br>Product: Conductivity test solution KCl 0.01 mol/l (1,41 mS/cm) PE bottle<br><br>Manufacturer: Xylem Analytics Germany GmbH<br>Am Achalaich 11,<br>82362 Weilheim, Germany<br><br>Application: Calibration of conductivity measuring equipment.<br><br>The conductivity value is verified with a conductivity sensor which has been calibrated with SRM of NIST.<br><br>After opening, the shelf life is limited. Any parts of the solution that have been taken out shall be discarded after use. | **Certificat du fabricant pour la solution de contrôle de conductivité**<br><br>(Certificat M du fabricant, selon DIN 55 350, Section 18)<br><br>Produit: Solution de contrôle KCl 0,01 mol/l (1,41 mS/cm) en bouteille en PE<br><br>Fabricant: Xylem Analytics Germany GmbH<br>Am Achalaich 11,<br>82362 Weilheim, Allemagne<br><br>Application: Calibration des équipements de mesure de conductivité.<br><br>La valeur de conductivité est vérifiée avec un capteur de conductivité lui-même calibré suivant les normes SRM de NIST.<br><br>Après ouverture du flacon la durée de conservation est limitée. Chaque volume d'étalons prélevé doit être jeté après l'utilisation. |
| Die Analyse der Charge Nr. 221215/A ergab bei 25°C<br><br>eine Leitfähigkeit von 1,415 mS/cm ± 0,014 mS/cm<br><br>Ungeöffnet ist die Prüflösung haltbar bis 06 / 2023 | Analyses of batch no. 221215/A at 25°C (77 °F)<br><br>has yielded a conductivity value of 1.415 mS/cm ± 0,014 mS/cm<br><br>In unopened condition<br>the test solution will be stable until 06 / 2023 | A une température de 25°C, l'analyse du lot 221215/A<br><br>a donné une valeur conductivité de 1,415 mS/cm ± 0,014 mS/cm<br><br>A condition que l'emballage reste intact,<br>la solution contrôle est stable jusqu'en 06 / 2023 |
| Dieses Zertifikat wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. Das Dokument darf nur unverändert vervielfältigt werden. | This certificate has been prepared by an automatic writing system and is valid without signature. It shall be allowed to be duplicated only if unaltered. | Ce certificat a été établi par une imprimante en automatique et est valide sans signature. Il ne doit être photocopié qu'intégralement. |